

SYMBOLIQUE DE LA POMME

τὸ μήλον

Aristophane, *L'Assemblée des femmes*, 904

Ne sois pas jalouse des jeunes : la volupté réside sur leurs cuisses délicates et fleurit sur les pommes d'amour de leur poitrine.

Dans *Dialogues des courtisanes* de Lucien, la prostituée Ioessa fait une scène de jalousie à son amant Lysias :

Enfin, tu mords dans une pomme, après t'être assuré que Diphile n'en voyait rien et se penchait pour causer avec Thrason, puis tu vises de ton mieux et tu la lui jettes dans le sein, sans essayer d'échapper à mes regards. Elle la prend, la baise et la cache dans sa gorge, sous son réseau.

Anthologie palatine, 79

Je te jette cette pomme ; si tu es disposée à m'aimer, reçois-la, et en retour, donne-moi ta virginité. Que si tu es contraire à mes vœux, reçois-la encore, et vois comme son éclat et sa fraîcheur sont peu durables.

SYMBOLIQUE DU FOURRÉ

λόχη

Aristophane, *Lysistrata*, 880 sqq

L'HOMME – La jambe à la redresse / Pour te botter les fesses ! (*il joint le geste à la parole*)

LA FEMME – Fi donc ! qu'ai-je vu ? quel taillis touffu !

L'HOMME – Myronides aussi était plutôt velu / sur cette face-là, ma mie !

Et Phormion de même avait du poil au cul / pour sauter sur les ennemis.

SYMBOLIQUE DE L'HIRONDELLEχελιδών · **pudenda muliebria**Aristophane, *Lysistrata*, 770 et 775

LYSISTRATA. - Silence donc ! « Quand les hirondelles se réuniront ensemble pour fuir les rouge-queue et s'abstiendront de tout commerce avec les mâles, alors finiront les maux, et Jupiter tonnant mettra dessus ce qui était dessous. »

CHOEUR DE FEMMES. - Pour la bête à deux dos, nous serons par-dessus ?

LYSISTRATA. - « Mais si les hirondelles se divisent et s'envolent du temple sacré, les gens diront que nul volatile n'a plus qu'elles le feu au cul, avec moins de vergogne ! »

Suidas, Souda (Xe siècle)

Χελιδόνας: ἰχθὺς ποιός. λέγεται Χελιδών καὶ τῶν γυναικῶν τὸ μόριον:

Une espèce de poisson.[1]

chelidon est aussi le nom qu'on donne à la partie intime des femmes [2]